

# ACEF/1415/07997 — Relatório preliminar da CAE

---

## Caracterização do ciclo de estudos

### Perguntas A.1 a A.10

---

**A.1. Instituição de Ensino Superior / Entidade Instituidora:**

*Universidade De Coimbra*

**A.1.a. Outras Instituições de Ensino Superior / Entidades Instituidoras:**

**A.2. Unidade(s) orgânica(s) (faculdade, escola, instituto, etc.):**

*Faculdade De Letras (UC)*

**A.3. Ciclo de estudos:**

*Português como Língua Estrangeira e Língua Segunda*

**A.3. Study cycle:**

*Portuguese as a Foreign Language and Second Language*

**A.4. Grau:**

*Mestre*

**A.5. Publicação do plano de estudos em Diário da República (nº e data):**

*<sem resposta>*

**A.5. Publication of the study plan in the Official Journal (nº and date):**

*<no answer>*

**A.6. Área científica predominante do ciclo de estudos:**

*Línguas e Literaturas Estrangeiras*

**A.6. Main scientific area of the study cycle:**

*Foreign Languages and Literatures*

**A.7.1 Classificação da área principal do ciclo de estudos de acordo com a Portaria nº 256/2005, 16 de Março (CNAEF):**

*222*

**A.7.2 Classificação da área secundária do ciclo de estudos de acordo com a Portaria nº 256/2005, 16 de Março (CNAEF), se aplicável:**

*223*

**A.7.3 Classificação de outra área secundária do ciclo de estudos de acordo com a Portaria nº 256/2005, 16 de Março (CNAEF), se aplicável:**

*-*

**A.8. Número de créditos ECTS necessário à obtenção do grau:**

*120*

**A.9. Duração do ciclo de estudos (art.º 3 Decreto-Lei 74/2006, de 24 de Março):**

*4 semestres*

**A.9. Duration of the study cycle (article 3rd of Decreto-Lei 74/2006, March 24th):**

*4 semesters*

**A.10. Número de vagas aprovado no último ano lectivo:**

25

**Relatório da CAE - Ciclo de Estudos em Funcionamento****Pergunta A.11**

---

**A.11.1.1. Condições de acesso e ingresso, incluindo normas regulamentares***Existem mas não são adequadas ou não cumprem os requisitos legais***A.11.1.2. Evidências que fundamentam as classificações de cumprimento assinaladas.***As condições de ingresso indicadas são insuficientemente específicas. A definição do nível de conhecimento mínimo de português é insuficiente, pois não se indica a formação científica que se espera de um candidato para ingressar com perspectiva de sucesso no ciclo de estudos. É necessário também indicar os procedimentos e critérios de selecção e seriação dos candidatos.***A.11.1.2. Evidences that support the given performance mark.***The entry requirements indicated are insufficiently specific. The definition of the minimum level of knowledge of Portuguese is insufficient, since the scientific training that is expected of a candidate to successfully enter the study program is not indicated. It is also necessary to indicate the procedures and criteria for the selection and ranking of candidates.***A.11.2.1. Designação***É adequada***A.11.2.2. Evidências que fundamentam as classificações de cumprimento assinaladas.***A designação está em harmonia com o desenho curricular e os objectivos gerais do ciclo de estudos.***A.11.2.2. Evidences that support the given performance mark.***The designation is in harmony with the curricular plan and the general objectives of the study program.***A.11.3.1. Estrutura curricular e plano de estudos***Satisfaz as condições legais***A.11.3.2. Evidências que fundamentam as classificações de cumprimento assinaladas.***A estrutura curricular e plano de estudos têm uma lógica interna visível e cumprem as regras legais. Correspondem inteiramente ao que se espera de um mestrado como este tanto no plano científico como no plano legal.***A.11.3.2. Evidences that support the given performance mark.***The curricular structure and study plan have a visible internal logic and comply with the legal requirements. They correspond entirely to what is expected of a master's degree such as this one, both scientifically and legally.***A.11.4.1 Docente(s) responsável(eis) pela coordenação da implementação do ciclo de estudos***Foi indicado e tem o perfil adequado***A.11.4.2. Evidências que fundamentam as classificações de cumprimento assinaladas.***A responsável é doutora em linguística e tem experiência e investigação na área do português língua não materna.***A.11.4.2. Evidences that support the given performance mark.***The person in charge holds a PhD in linguistics and has experience and research in the field of Portuguese as a non-native language.***Pergunta A.12**

---

**A.12.1. Existem locais de estágio e/ou formação em serviço.**

*Não*

**A.12.2. São indicados recursos próprios da instituição para acompanhar os seus estudantes no período de estágio e/ou formação em serviço.**

*Não aplicável*

**A.12.3. Existem mecanismos para assegurar a qualidade dos estágios e períodos de formação em serviço dos estudantes.**

*Não aplicável*

**A.12.4. São indicados orientadores cooperantes do estágio ou formação em serviço, em número e qualificações adequadas (para ciclos de estudos de formação de professores).**

*Não aplicável*

**A.12.5. Evidências que fundamentem a classificação de cumprimento assinalada.**

*O ciclo de estudos não prevê estágio. A CAE considera no entanto que essa falta constitui, num mestrado com a vocação deste, uma fraqueza que limita a formação dos alunos. Deve por isso ser suprida e tem aliás condições favoráveis para ser suprida.*

**A.12.5. Evidences that support the given performance mark.**

*The study program does not provide for internship. However, the Commission considers that this lack constitutes, in a master's degree of this nature, a weakness that limits the training of students. It must therefore be supplied and has favorable conditions to be met.*

**A.12.6. Pontos Fortes.**

*Não aplicável*

**A.12.6. Strong Points.**

*Not applicable*

**A.12.7. Recomendações de melhoria.**

*Incluir o estágio na estrutura curricular do ciclo de estudos.*

**A.12.7. Improvement recommendations.**

*Include the internship in the curricular structure of the study program.*

## 1. Objectivos gerais do ciclo de estudos

**1.1. Os objectivos gerais definidos para o ciclo de estudos foram formulados de forma clara.**

*Em parte*

**1.2. Os objectivos definidos são coerentes com a missão e a estratégia da instituição.**

*Sim*

**1.3. Os docentes envolvidos no ciclo de estudos, bem como os estudantes, conhecem os objectivos definidos.**

*Sim*

**1.4. Evidências que fundamentem a classificação de cumprimento assinalada.**

*O objetivo geral do Ciclo de Estudos é demasiado genérico ("contribuir para a formação avançada de profissionais de ensino de PLELS"), sendo mais uma finalidade do que propriamente um conjunto de objetivos. Por demasiado genérico, não é mensurável.*

*Esse "objetivo" é coerente com a missão e a estratégia de internacionalização da UC.  
Docentes e estudantes conhecem os objetivos.*

**1.4. Evidences that support the given performance mark.**

*The general objective of the Study Program is too generic ("to contribute to the advanced training of PLELS*

*teaching professionals"), being more a purpose than a set of goals. For being too generic, it is not measurable. This "objective" is consistent with the curricular unit's (CU's) mission and its internationalization strategy. Professors and students know the objectives.*

#### 1.5. Pontos Fortes.

*A longa experiência da FLUC no que concerne ao ensino do PLE, a sua crescente internacionalização, a existência de investigação na área são pontos fortes (ver 1.1.).  
O curso está bem divulgado.*

#### 1.5. Strong points.

*FLUC's long experience in teaching PLE, its growing internationalization, and the existence of research in the area are strengths (see 1.1.).  
The course is well publicized.*

#### 1.6. Recomendações de melhoria.

*Definição mais pormenorizada dos diferentes objetivos do curso.  
Seria vantajoso pensar num objetivo mais diretamente voltado para a formação de professores de Português Língua Não Materna, com estágio.*

#### 1.6. Improvement recommendations.

*More detailed definition of the different objectives of the course.  
It would be advantageous to think of an objective that is more directly oriented towards the training of teachers of Portuguese as a Non-native Language, with an internship.*

## 2. Organização interna e mecanismos de garantia da qualidade

### 2.1. Organização Interna

---

#### 2.1.1. Existe uma estrutura organizacional adequada responsável pelos processos relativos ao ciclo de estudos.

*Em parte*

#### 2.1.2. Existem formas de assegurar a participação activa de docentes e estudantes nos processos de tomada de decisão que afectam o processo de ensino/aprendizagem e a sua qualidade.

*Em parte*

#### 2.1.3. Evidências que fundamentem a classificação de cumprimento assinalada.

*A visita pôde apurar que a figura do Director de curso assume a principal responsabilidade pelos processos relativos ao ciclo de estudos, incluindo a relação com os estudantes e com o Conselho Científico da Faculdade de Letras.*

*Estudantes e professores preenchem regularmente inquéritos pedagógicos.*

*Os estudantes participam, mas não existe uma estrutura própria do CE em que tenham assento.*

#### 2.1.3. Evidences that support the given performance mark.

*During the visit, it was possible to verify that the figure of the Course Director assumes the main responsibility for the processes related to the study program, including the relationship with the students and with the Scientific Council of the Faculty of Letters.*

*Students and professors regularly fill in educational inquiries.*

*Students do participate, but there is no specific structure in the SP in which they take part.*

#### 2.1.4. Pontos Fortes.

*A "aplicação regular de inquéritos pedagógicos" e a "reflexão inerente ao processo de autoavaliação" são pontos fortes do CE, bem como participação de estudantes e docentes no governo da UC, aspeto que não diz respeito a este CE em particular, mas à Universidade em geral.*

#### 2.1.4. Strong Points.

*The "regular application of pedagogical inquiries" and the "reflection inherent in the self-assessment process" are the study program's (SP's) strengths, as well as the participation of students and professors in the CU's administration, an aspect that does not relate to this particular SP, but to the University in general.*

**2.1.5. Recomendações de melhoria.**

*A organização de momentos de reflexão conjunta periódica de estudantes e docentes (ou seus representantes) poderá ser benéfica.*

**2.1.5. Improvement recommendations.**

*The organization of periodic joint reflection of students and professors (or their representatives) can be beneficial.*

**2.2. Garantia da Qualidade**

---

**2.2.1. Foram definidos mecanismos de garantia da qualidade para o ciclo de estudos.**

*Sim*

**2.2.2. Foi designado um responsável pelo planeamento e implementação dos mecanismos de garantia da qualidade.**

*Em parte*

**2.2.3. Existem procedimentos para a recolha de informação, acompanhamento e avaliação periódica do ciclo de estudos.**

*Sim*

**2.2.4. Existem formas de avaliação periódica das qualificações e competências dos docentes para o desempenho das suas funções.**

*Sim*

**2.2.5. Os resultados das avaliações do ciclo de estudos são discutidos por todos os interessados e utilizados na definição de acções de melhoria.**

*Sim*

**2.2.6. O ciclo de estudos já foi anteriormente avaliado/acreditado.**

*Sim*

**2.2.7. Evidências que fundamentem a classificação de cumprimento assinalada.**

*O CE é avaliado anualmente e dessa avaliação decorrem ações de melhoria.*

*Os docentes são avaliados periodicamente (ver ponto 4.1.4).*

*A implementação dos mecanismos de garantia da qualidade está a cargo da equipa reitoral, sendo uniforme para toda a Universidade de Coimbra.*

**2.2.7. Evidences that support the given performance mark.**

*The SP is evaluated annually, which results in improvement actions.*

*Professors are evaluated periodically (see section 4.1.4).*

*The implementation of quality assurance mechanisms is carried out by the Rectoral team, being uniform for the entire University of Coimbra.*

**2.2.8. Pontos Fortes.**

*A avaliação anual do Ciclo de estudos é um ponto forte, bem como a avaliação dos docentes.*

**2.2.8. Strong Points.**

*The annual assessment of the SP is a strong point, as well as the evaluation of professors.*

**2.2.9. Recomendações de melhoria.**

*Melhorar a organização do curso de forma a estruturar a participação dos corpos envolvidos, nomeadamente dos estudantes.*

**2.2.9. Improvement recommendations.**

*Improve the organization of the course in order to structure the participation of the bodies involved, namely the students.*

### 3. Recursos materiais e parcerias

#### 3.1. Recursos materiais

---

3.1.1. O ciclo de estudos possui as instalações físicas necessárias ao cumprimento sustentado dos objectivos estabelecidos.

*Sim*

3.1.2. O ciclo de estudos possui os equipamentos didácticos e científicos e os materiais necessários ao cumprimento sustentado dos objectivos estabelecidos.

*Sim*

3.1.3. Evidências que fundamentem a classificação de cumprimento assinalada.

*A Faculdade de Letras da Universidade de Coimbra dispõe dos recursos necessários para assegurar o funcionamento do ciclo de estudos: espaços, bibliotecas, equipamentos.*

3.1.3. Evidences that support the given performance mark.

*The Faculty of Letters of the University of Coimbra has the necessary resources to ensure the functioning of the study program: spaces, libraries, equipment.*

3.1.4. Pontos Fortes.

*As bibliotecas, a boa qualidade dos recursos em geral.*

3.1.4. Strong Points.

*Libraries, good quality of resources in general.*

3.1.5. Recomendações de melhoria.

*Nenhuma.*

3.1.5. Improvement recommendations.

*None.*

#### 3.2. Parcerias

---

3.2.1. O ciclo de estudos estabeleceu e tem consolidada uma rede de parceiros internacionais.

*Sim*

3.2.2. O ciclo de estudos promove colaborações com outros ciclos de estudo dentro da sua instituição, bem como com outras instituições de ensino superior nacionais.

*Sim*

3.2.3. Existem procedimentos definidos para promover a cooperação interinstitucional no ciclo de estudos.

*Sim*

3.2.4. Existe uma prática de relacionamento do ciclo de estudos com o seu meio envolvente, incluindo o tecido empresarial e o sector público.

*Em parte*

3.2.5. Evidências que fundamentem a classificação de cumprimento assinalada.

*O CE tem excelentes relações de parceria com instituições internacionais, nomeadamente na área da CPLP mas não só. A nível nacional, tem também parcerias estabelecidas com CE congéneres noutras Universidades.*

*No que concerne às parcerias com o meio envolvente, incluindo o tecido empresarial e o setor público, se excetuarmos as relações, a nível nacional, com o Instituto Camões, não existem em número significativo.*

3.2.5. Evidences that support the given performance mark.

*The SP has excellent partnerships with international institutions, especially in the CPLP area, but not only. At national level, it also has partnerships established with similar SPs in other universities.*

*With regard to partnerships with the surrounding environment, including the business community and the public sector, if we exclude relations at the national level with the Camões Institute, they do not exist in significant numbers.*

### 3.2.6. Pontos Fortes.

*As parcerias de inegável interesse com várias Universidades estrangeiras e nacionais e com o IC.  
As relações intrainstitucionais com vários cursos e projetos da FLUC.*

### 3.2.6. Strong Points.

*The partnerships of undeniable interest with several foreign and national universities and with the CI.  
Intra-institutional relations with various FLUC courses and projects.*

### 3.2.7. Recomendações de melhoria.

*Fortalecimento das parcerias com o tecido empresarial e o setor público, nomeadamente local.  
Explicitação das parcerias já existentes com Universidades não portuguesas.*

### 3.2.7. Improvement recommendations.

*Strengthening partnerships with the business community and the public sector, especially local.  
Explicitness of existing partnerships with non-Portuguese universities.*

## 4. Pessoal docente e não docente

### 4.1. Pessoal Docente

---

#### 4.1.1. O corpo docente cumpre os requisitos legais.

*Sim*

#### 4.1.2. Os membros do corpo docente (em tempo integral ou parcial) têm a competência académica e experiência de ensino adequadas aos objectivos do ciclo de estudos.

*Sim*

#### 4.1.3. O número e o regime de trabalho dos membros do pessoal docente correspondem às necessidades do ciclo de estudos.

*Sim*

#### 4.1.4. É definida a carga horária do pessoal docente e a sua afectação a actividades de ensino, investigação e administrativas.

*Sim*

#### 4.1.5. O corpo docente em tempo integral assegura a grande maioria do serviço docente.

*Sim*

#### 4.1.6. A maioria dos docentes mantém a sua ligação ao ciclo de estudos por um período superior a três anos.

*Sim*

#### 4.1.7. Existem procedimentos para avaliação da competência e do desempenho dos docentes do ciclo de estudos.

*Sim*

#### 4.1.8. É promovida a mobilidade do pessoal docente, quer entre instituições nacionais, quer internacionais.

*Sim*

#### 4.1.9. Evidências que fundamentem a classificação de cumprimento assinalada.

*O corpo docente é altamente qualificado na área do ciclo de estudos. Todos são doutores e com uma relação estável à FLUC.*

*Há mecanismos de avaliação trienal dos docentes.*

**4.1.9. Evidences that support the given performance mark.**

*The faculty is highly qualified in the field of study. All are doctors and with a stable relationship with FLUC. There are three-year evaluation mechanisms for professors.*

**4.1.10. Pontos Fortes.**

*A altíssima qualidade do corpo docente na área do Ciclo de Estudos.  
O facto de os docentes lecionarem, também, Unidades Curriculares de PLE.  
A investigação de muita qualidade na área do CE.*

**4.1.10. Strong Points.**

*The very high quality of the faculty in the area of the SP.  
The fact that the professors also teach PLE Curricular Units.  
High quality research in the SP area.*

**4.1.11. Recomendações de melhoria.**

*Avaliar a carga lectiva dos docentes, cujo excesso é apresentado como um dos motivos para o tempo excessivo que os estudantes levam a concluir as dissertações.*

**4.1.11. Improvement recommendations.**

*Evaluate the teaching load of professors, whose excess is presented as one of the reasons for the excessive time that students take to complete the dissertations.*

**4.2. Pessoal Não Docente**

---

**4.2.1. O pessoal não docente tem a competência profissional e técnica adequada ao apoio à leccionação do ciclo de estudos.**

*Sim*

**4.2.2. O número e o regime de trabalho do pessoal não docente correspondem às necessidades do ciclo de estudos.**

*Sim*

**4.2.3. O desempenho do pessoal não docente é avaliado periodicamente.**

*Sim*

**4.2.4. O pessoal não docente é aconselhado a frequentar cursos de formação avançada ou de formação contínua.**

*Sim*

**4.2.5. Evidências que fundamentem a classificação de cumprimento assinalada.**

*Há critérios definidos para a avaliação do pessoal não docente. O pessoal não docente tem acesso a formação contínua e mostra-se empenhado nas suas tarefas. Da visita ficou, no entanto, a ideia de que o seu número é reduzido para a globalidade das tarefas a realizar.*

**4.2.5. Evidences that support the given performance mark.**

*There are defined criteria for the evaluation of non-teaching staff. Non-teaching staff have access to continuous training and are committed to their tasks. However, the idea is that their number is reduced for the totality of the tasks to be performed.*

**4.2.6. Pontos Fortes.**

*Boa formação do pessoal não docente.*

**4.2.6. Strong Points.**

*Good training of non-teaching staff.*

**4.2.7. Recomendações de melhoria.**

*Reavaliar e atenuar a sobrecarga de trabalho dos funcionários mais directamente ligados ao ciclo de estudos.*

**4.2.7. Improvement recommendations.**

*Reassess and alleviate the workload of employees most closely linked to the study program.*



## 5. Estudantes e ambientes de ensino/aprendizagem

### 5.1. Caracterização dos estudantes

---

5.1.1. Existe uma caracterização geral dos estudantes envolvidos no ciclo de estudos, incluindo o seu género, idade, região de proveniência e origem sócio-económica (escolaridade e situação profissional dos pais).

*Sim*

5.1.2. Verifica-se uma procura do ciclo de estudos por parte dos potenciais estudantes ao longo dos últimos 3 anos.

*Em parte*

5.1.3. Evidências que fundamentem a classificação de cumprimento assinalada.

*Os estudantes estão caracterizados quanto a sexo e idade.*

*É fornecida informação relevante sobre estudantes internacionais.*

5.1.3. Evidences that support the given performance mark.

*Students are characterized by gender and age.*

*Relevant information about international students is provided.*

5.1.4. Pontos Fortes.

*Estabilidade do número de estudantes, que não é, no entanto, elevado.*

*Crescente internacionalização dos estudantes.*

5.1.4. Strong Points.

*Stability of the number of students, which is not, however, high.*

*Growing internationalization of students.*

5.1.5. Recomendações de melhoria.

*Em A.10, indica-se 25 como número de vagas, mas tal número parece excessivo, pois não há muita procura para o Ciclo de Estudos.*

*Sugere-se uma maior publicitação para tentar captar novos públicos, nomeadamente no estrangeiro.*

5.1.5. Improvement recommendations.

*In A.10, 25 is indicated as number of vacancies, but this number seems excessive because there is not much demand for the study program.*

*More publicity is suggested to try to attract new audiences, namely abroad.*

### 5.2. Ambiente de Ensino/Aprendizagem

---

5.2.1. São tomadas medidas adequadas para o apoio pedagógico e o aconselhamento sobre o percurso académico dos estudantes.

*Em parte*

5.2.2. São tomadas medidas para promover a integração dos estudantes na comunidade académica.

*Sim*

5.2.3. Existe aconselhamento dos estudantes sobre a possibilidade de financiamento e de emprego.

*Sim*

5.2.4. Os resultados de inquéritos de satisfação dos estudantes são usados para melhorar o processo de ensino/aprendizagem.

*Sim*

5.2.5. A instituição cria condições para promover a mobilidade dos estudantes.

*Em parte*

**5.2.6. Evidências que fundamentem a classificação de cumprimento assinalada.**

*Os estudantes são bem integrados e há mecanismos que apoiam o seu percurso académico e a busca de emprego. Os resultados dos inquéritos são utilizados para melhorar a qualidade. No entanto, no que diz respeito à conclusão de dissertações, não parece haver a adoção de estratégias eficazes para um melhor acompanhamento que a torne exequível no tempo previsto.. Também não há, segundo o formulário de autoavaliação, mobilidade dos estudantes do ciclo de estudos. O facto de as aulas se concentrarem ao longo de um único dia não favorece a integração académica dos estudantes e prejudica a qualidade da sua participação.*

**5.2.6. Evidences that support the given performance mark.**

*Students are well integrated and there are mechanisms that support their academic career and job search. Survey results are used to improve quality. However, with regard to the completion of dissertations, there does not seem to be any effective strategies for better follow-up that make it feasible in the supposed time frame. Also, according to the self-assessment form, there is no student mobility in the study program. The fact that classes focus on a single day does not favor the students' academic integration and impairs the quality of their participation.*

**5.2.7. Pontos Fortes.**

*Bom acolhimento que favorece a integração dos estudantes.  
Bom apoio quanto a aconselhamento sobre mercado de trabalho.  
Auscultação dos problemas notados por meio de inquéritos, seguida de ajustamentos.*

**5.2.7. Strong Points.**

*Good welcome that favors the integration of the students.  
Good support for advice on the labor market.  
Attention to problems noted through surveys, followed by adjustments.*

**5.2.8. Recomendações de melhoria.**

*Tendo em conta a natureza do Ciclo de Estudos e a referência a alguma empregabilidade no exterior, a mobilidade dos estudantes deveria ser mais estimulada.  
O acompanhamento no período de realização da dissertação deveria ser mais eficaz.*

*A concentração das aulas num único dia deveria ser repensada, dado que prejudica a integração plena dos estudantes e a sua capacidade de concentração nas atividades letivas.*

**5.2.8. Improvement recommendations.**

*Given the nature of the Study Program and the reference to some employability abroad, student mobility should be encouraged.  
The follow-up in the period of the dissertation should be more effective.*

*The concentration of classes in a single day should be rethought, since it impairs the students' full integration and their ability to focus on their class activities.*

## 6. Processos

### 6.1. Objectivos de Ensino, Estrutura Curricular e Plano de Estudos

---

**6.1.1. Estão definidos os objectivos de aprendizagem (conhecimentos, aptidões e competências) a desenvolver pelos estudantes e foram operacionalizados os objectivos permitindo a medição do grau de cumprimento.**

*Em parte*

**6.1.2. A estrutura curricular corresponde aos princípios do Processo de Bolonha.**

*Sim*

**6.1.3. Existe um sistema de revisão curricular periódica que assegura a actualização científica e de métodos de trabalho.**

*Sim*

**6.1.4. O plano de estudos garante a integração dos estudantes na investigação científica.**

*Em parte*

**6.1.5. Evidências que fundamentem a classificação de cumprimento assinalada.**

*Os objectivos do ciclo de estudos não estão operacionalizados e não são mensuráveis. Têm em conta quase só a realização da dissertação quando, em certos pontos do guião, se apontam saídas profissionais de tipo mais prático para os diplomados.*

*A estrutura curricular corresponde aos princípios do Processo de Bolonha e é revista periodicamente.*

*Não há muitos momentos, fora das aulas, de integração dos estudantes na investigação científica, embora, em certas UCs, eles sejam bem preparados para ela.*

**6.1.5. Evidences that support the given performance mark.**

*The objectives of the study program are not operationalized and are not measurable. They take into account almost only the realization of the dissertation when, in certain points of the report, professional exits of a more practical type are indicated for the graduates.*

*The curricular structure corresponds to the principles of the Bologna Process and is reviewed periodically.*

*There are not too many off-class moments to integrate students into scientific research, though in some CUs they are well-prepared for it.*

**6.1.6. Pontos Fortes.**

*O facto de se ter procedido já a uma revisão curricular por terem sido diagnosticados problemas.*

*A metodologia adotada na maior parte da UCs prepara para a investigação científica.*

**6.1.6. Strong Points.**

*The fact that there has already been a curricular revision because some problems have been diagnosed.*

*The methodology adopted in most of the CUs prepares for scientific research.*

**6.1.7. Recomendações de melhoria.**

*Os objetivos do Ciclo de Estudos devem ser operacionalizados de forma clara e poderiam ser, pelo menos tendencialmente, mensuráveis.*

*O recurso ao b-learning pode ser um excelente apoio à melhoria do sucesso dos estudantes.*

*Prever a possibilidade de estágios profissionalizantes, desde logo na própria instituição.*

**6.1.7. Improvement recommendations.**

*The objectives of the SP should be clearly operationalized and could be, at least tendentially, measurable.*

*The use of b-learning can be an excellent support for improving students' success.*

*Provide for the possibility of vocational internships, immediately within the institution.*

**6.2. Organização das Unidades Curriculares**

---

**6.2.1. São definidos os objectivos da aprendizagem (conhecimentos, aptidões e competências) que os estudantes deverão desenvolver em cada unidade curricular.**

*Sim*

**6.2.2. Existe coerência entre os conteúdos programáticos e os objectivos de cada unidade curricular.**

*Sim*

**6.2.3. Existe coerência entre as metodologias de ensino e os objectivos de cada unidade curricular.**

*Sim*

**6.2.4. Existem mecanismos para assegurar a coordenação entre as unidades curriculares e os seus conteúdos.**

*Sim*

**6.2.5. Os objectivos de cada unidade curricular são divulgados entre os docentes e os estudantes.**

*Sim*

**6.2.6. Evidências que fundamentem a classificação de cumprimento assinalada.**

*Embora haja uma repetição excessiva de metodologias de ensino e de alguns objetivos em quase todas as unidades curriculares, elas estão bem organizadas (algumas mesmo muito bem organizadas) e existe coerência entre objetivos, programas e metodologias.*

**6.2.6. Evidences that support the given performance mark.**

*Although there is excessive repetition of teaching methodologies and some objectives in almost all curricular units, they are well organized (some even very well organized) and there is consistency between objectives, programs and methodologies.*

**6.2.7. Pontos Fortes.**

*A boa organização de conteúdos, metodologias viradas para a iniciação à investigação, boas bibliografias. O facto de na base da iniciação à investigação estar o trabalho com corpora.*

**6.2.7. Strong Points.**

*The good organization of contents, methodologies aimed at initiating research, good bibliographies. The fact that at the base of initiation to research is working with corpora.*

**6.2.8. Recomendações de melhoria.**

*Mais diversificação e especificação de objetivos, tendo em conta os diferentes conteúdos das UCs e a natureza mais prática de algumas delas.*

**6.2.8. Improvement recommendations.**

*More diversification and specification of objectives, taking into account the different contents of the CUs and the more practical nature of some of them.*

**6.3. Metodologias de Ensino/Aprendizagem**

---

**6.3.1. As metodologias de ensino e as didáticas estão adaptadas aos objetivos de aprendizagem das unidades curriculares.**

*Sim*

**6.3.2. A carga média de trabalho necessária aos estudantes corresponde ao estimado em ECTS.**

*Sim*

**6.3.3. A avaliação da aprendizagem dos estudantes é feita em função dos objetivos da unidade curricular.**

*Sim*

**6.3.4. As metodologias de ensino facilitam a participação dos estudantes em actividades científicas.**

*Sim*

**6.3.5. Evidências que fundamentem a classificação de cumprimento assinalada.**

*As metodologias de ensino e as didáticas estão adaptadas aos objetivos de ensino e facilitam a participação dos estudantes na investigação, nomeadamente no que concerne ao trabalho com corpora que a própria Universidade e o CELGA, o centro de investigação ligado ao ciclo de estudos, recolhem e organizam.*

**6.3.5. Evidences that support the given performance mark.**

*The teaching methodologies and the didactics are adapted to the teaching objectives and facilitate the students' participation in research, namely with regard to work with corpora that the University and CELGA itself (the research center linked to the study program) collect and organize.*

**6.3.6. Pontos Fortes.**

*Metodologias viradas para a investigação empírica, fundamentada em bibliografia básica bem selecionada e atualizada.*

**6.3.6. Strong Points.**

*Methodologies focused on empirical research, based on well selected and updated basic bibliography.*

**6.3.7. Recomendações de melhoria.**

*Incentivar a pesquisa nos estudantes e dar a conhecer os seus resultados em momentos próprios de divulgação.*

#### 6.3.7. Improvement recommendations.

*Encourage students' research and make their results known in moments of proper dissemination.*

## 7. Resultados

### 7.1. Resultados Académicos

---

#### 7.1.1. O sucesso académico da população discente é efectivo e facilmente mensurável.

*Em parte*

#### 7.1.2. O sucesso académico é semelhante para as diferentes áreas científicas e respectivas unidades curriculares.

*Sim*

#### 7.1.3. Os resultados da monitorização do sucesso escolar são utilizados para a definição de acções de melhoria no mesmo.

*Em parte*

#### 7.1.4. Não há evidência de dificuldades de empregabilidade dos graduados.

*Não*

#### 7.1.5. Evidências que fundamentem a classificação de cumprimento assinalada.

*Apesar de, no primeiro ano, o número de aprovação ser razoável, há estudantes que não avançam para o segundo. Sobretudo, há poucos que concluem a dissertação no tempo previsto e vários que não chegam a concluí-la.*

#### 7.1.5. Evidences that support the given performance mark.

*Although, in the first year, the number of approvals is reasonable, there are students who do not advance to the 2nd. Above all, there are few who complete the dissertation in the due time and several who do not complete it at all.*

#### 7.1.6. Pontos Fortes.

*O sucesso académico é semelhante nas diferentes áreas e os docentes preocupam-se com os níveis de não conclusão das dissertações.*

#### 7.1.6. Strong Points.

*Academic success is similar in the different areas of the course and professors do care with the levels of non-completion of dissertations.*

#### 7.1.7. Recomendações de melhoria.

*Acompanhar de forma organizada e mais eficaz o projeto de dissertação, de modo a que os estudantes concluíssem as dissertações em maior número e em menos tempo. Reforçar o apoio aos estudantes não proficientes linguisticamente, de modo a diminuir o respetivo insucesso.*

#### 7.1.7. Improvement recommendations.

*Follow the dissertation project in an organized and effective way, so that students complete dissertations in greater numbers and in less time.*

*Strengthen support for students who are not linguistically proficient in order to reduce their failure.*

### 7.2. Resultados da actividade científica, tecnológica e artística

---

#### 7.2.1. Existem Centro(s) de Investigação reconhecido(s), na área científica do ciclo de estudos onde os docentes desenvolvam a sua actividade.

*Sim*

#### 7.2.2. Existem publicações científicas do corpo docente do ciclo de estudos em revistas internacionais com revisão

por pares, nos últimos 3 anos e na área do ciclo de estudos.

*Sim*

7.2.3. Existem outras publicações científicas relevantes do corpo docente do ciclo de estudos.

*Sim*

7.2.4. As actividades científicas, tecnológicas e artísticas têm uma valorização e impacto no desenvolvimento económico.

*Sim*

7.2.5. As actividades científica, tecnológica e artística estão integradas em projectos e/ou parcerias nacionais e internacionais.

*Sim*

7.2.6. Os resultados da monitorização das actividades científica, tecnológica e artística são usados para a sua melhoria.

*Sim*

7.2.7. Evidências que fundamentem a classificação de cumprimento assinalada.

*A instituição desenvolve atividade reconhecida de investigação na área científica do ciclo de estudos, havendo instrumentos de recolha de dados empíricos que são disponibilizados a docentes e estudantes.  
Os docentes publicam na área do Ciclo de estudos e a respetiva produção científica tem muita qualidade.*

7.2.7. Evidences that support the given performance mark.

*The institution develops recognized research activity in the scientific area of the study program, and there are empirical data collection tools that are available to professors and students.  
Professors publish in the area of the SP and their scientific production has a lot of quality.*

7.2.8. Pontos Fortes.

*A qualidade da produção científica dos docentes.*

*As atividades científicas da FLUC, nomeadamente no que diz respeito à área em avaliação.*

*A coerência entre a área científica do Ciclo de estudos, a investigação e outra formação oferecida (a nível de turmas de PLE e de doutoramento, por exemplo).*

7.2.8. Strong Points.

*The quality of the scientific production of professors.*

*The scientific activities of FLUC, in particular as regards the area under evaluation.*

*The coherence between the scientific area of the SP, research and other training offered (at the level of PLE and PhD classes, for example).*

7.2.9. Recomendações de melhoria.

*Continuar a desenvolver o esforço que tem sido feito e tem dado bons frutos.*

*Incentivar a investigação científica e o envolvimento dos estudantes, de modo a que aumente o número de diplomados, para já escasso.*

7.2.9. Improvement recommendations.

*Continue to develop the effort that has been made and has paid off.*

*Encourage scientific research and the involvement of students in order to increase the number of graduates, which are for now scarce.*

## 7.3. Outros Resultados

---

7.3.1. No âmbito do presente ciclo de estudos, existem actividades de desenvolvimento tecnológico e artístico, prestação de serviços à comunidade ou formação avançada.

*Sim*

7.3.2. O ciclo de estudos contribui para o desenvolvimento nacional, regional e local, a cultura científica e a acção cultural, desportiva e artística.

*Sim*

**7.3.3. O conteúdo das informações sobre a instituição, o ciclo de estudos e o ensino ministrado são realistas.**

*Sim*

**7.3.4. Existe um nível significativo de internacionalização do ciclo de estudos.**

*Sim*

**7.3.5. Evidências que fundamentem a classificação de cumprimento assinalada.**

*Há várias estruturas da FLUC que prestam relevantes serviços à comunidade no âmbito do CE: ensino do PLE, ações de formação de docentes em e-learning.*

**7.3.5. Evidences that support the given performance mark.**

*There are several FLUC structures that provide relevant services to the community within the scope of the SP: PLE teaching, teacher training actions in e-learning.*

**7.3.6. Pontos Fortes.**

*A qualidade das atividades desenvolvidas na FLUC, no âmbito do CE.*

*A internacionalização dos serviços prestados.*

*O contributo da área do CE na FLUC para o impulso necessário à expansão e consolidação da língua portuguesa.*

*A existência de uma percentagem crescente de estudantes de outros países a frequentar o ciclo de estudos.*

**7.3.6. Strong Points.**

*The quality of the activities carried out at FLUC, within the scope of the SP.*

*The internationalization of the services provided.*

*The contribution of the SP area to FLUC for the necessary boost to the expansion and consolidation of the Portuguese language.*

*The existence of an increasing percentage of students from other countries attending the study program.*

**7.3.7. Recomendações de melhoria.**

*Esforço no sentido de aumentar a relação com a comunidade envolvente no âmbito do PLE (autarquias, escolas da zona, associações de migrantes, instituições estrangeiras, etc.).*

**7.3.7. Improvement recommendations.**

*Efforts to increase the relationship with the surrounding community within the scope of PLE (local authorities, local schools, migrant associations, foreign institutions, etc.).*

## 8. Observações

**8.1. Observações:**

*N/A*

**8.1. Observations:**

*N/A*

**8.2. Observações (PDF, máx. 100kB):**

*<sem resposta>*

## 9. Comentários às propostas de acções de melhoria

**9.1. Objectivos gerais do ciclo de estudos:**

*As acções de melhoria são insuficientes, embora correctas.*

*A CAE considera que deve ser dada atenção muito particular a um conjunto de medidas de acompanhamento da dissertação que contribua para diminuir as fraquezas já referidas neste aspecto.*

*Em segundo lugar, a CAE entende que a criação de um estágio (com relatório em alternativa à dissertação) é importante para resolver alguns problemas de sucesso escolar e sobretudo para alargar a formação dos estudantes.*

***A medida de preparação de edição em b-learning do curso é apresentada de forma ainda vaga, apesar de se apontar o intervalo de 2017-19 para a sua implementação.***

**9.1. General objectives:**

***The improvement actions are insufficient, although correct.***

***The Commission believes that particular attention should be given to a set of follow-up measures concerning the dissertation that contribute to reducing the weaknesses already mentioned in this regard.***

***Secondly, the Commission believes that the creation of a traineeship (with a report as an alternative to the dissertation) is important to solve some problems of school success and above all to extend the training of students.***

***The measure of b-learning preparation of the course is presented in a still vague way, although the interval of 2017-19 is indicated for its implementation.***

**9.2. Alterações à estrutura curricular:**

***Não foi apresentada nenhuma alteração à estrutura curricular enquanto acção de melhoria.***

**9.2. Changes to the curricular structure:**

***No changes were made to the curricular structure as an improvement action.***

**9.3. Alterações ao plano de estudos:**

***Não foram apresentadas alterações ao plano de estudos enquanto acção de melhoria.***

**9.3. Changes to the study plan:**

***No changes were made to the study plan as an improvement action.***

**9.4. Organização interna e mecanismos de garantia da qualidade:**

***Nenhuma acção de melhoria apresentada a este respeito. Mas haveria vantagem em estabelecer uma Comissão Científica ou uma Comissão de Acompanhamento onde tivessem lugar docentes e estudantes.***

**9.4. Internal organisation and quality assurance mechanisms:**

***No improvement action presented in this regard. But there would be an advantage in establishing a Scientific Commission or a Monitoring Committee in which professors and students could take part.***

**9.5. Recursos materiais e parcerias:**

***Nenhuma acção de melhoria apresentada a este respeito.***

**9.5. Material resources and partnerships:**

***No improvement action presented in this regard.***

**9.6. Pessoal docente e não docente:**

***Nenhuma acção de melhoria apresentada a este respeito.***

**9.6. Academic and non-academic staff:**

***No improvement action presented in this regard.***

**9.7. Estudantes e ambientes de ensino/aprendizagem:**

***Nenhuma acção de melhoria apresentada a este respeito.***

**9.7. Students and teaching / learning environments:**

***No improvement action presented in this regard.***

**9.8. Processos:**

***Nenhuma acção de melhoria apresentada a este respeito.***

**9.8. Processes:**

***No improvement action presented in this regard.***

**9.9. Resultados:**



*Nenhuma acção de melhoria apresentada a este respeito.*

#### 9.9. Results:

*No improvement action presented in this regard.*

## 10. Conclusões

### 10.1. Recomendação final.

*O ciclo de estudos deve ser acreditado condicionalmente*

### 10.2. Período de acreditação condicional (se aplicável):

1

### 10.3. Condições (se aplicável):

1. *Indicação de condições de ingresso suficientemente específicas, bem como dos procedimentos e critérios de selecção e seriação dos candidatos. Para cumprimento imediato.*
2. *Reformulação da estrutura curricular de modo a nela incluir a possibilidade do estágio.*

### 10.3. Conditions (if applicable):

1. *Indication of sufficiently specific entry requirements, as well as the procedures and criteria for the selection and ranking of candidates. For immediate compliance.*
2. *Reformulation of the curricular structure in order to include the possibility of the internship.*

### 10.4. Fundamentação da recomendação:

*O ciclo de estudos reúne as condições principais de acreditação: a denominação correcta, objectivos e plano de estudos, corpo docente qualificado e investigação de bom nível, bem como um conjunto de pontos fortes relacionados com a estrutura da própria Faculdade de Letras da Universidade de Coimbra, que por si atrai um número muito significativo de estudantes estrangeiros que procuram obter uma boa formação em português, muitos com propósito profissional. Isto mesmo parece indicar que o Ciclo de Estudos tem condições para atrair um maior número de estudantes e também para formar um maior número de diplomados. A definição clara dos objectivos do ciclo de estudos e a definição de estruturas de acompanhamento dos estudantes, quer no que toca à preparação da dissertação, quer no que diz respeito às dificuldades decorrentes da proficiência em português, pode contribuir para este objectivo e tornar mais sólida a capacidade formativa do ciclo de estudos. Mas sobretudo, a Universidade de Coimbra tem condições privilegiadas, quer pela sua tradição no ensino de português a estrangeiros quer pela actual definição estratégica do português como eixo de internacionalização, para oferecer aos alunos deste mestrado possibilidades de formação mais amplas, designadamente em treino efectivo orientado. Daí que a ausência de estágio na estrutura curricular seja um ponto fraco a exigir medidas adequadas: previsão do estágio, previsão da possibilidade de relatório, definição das orientações e escolha de orientadores, celebração de protocolos com outras entidades.*

*Recomendação muito particular vai para a integração dos estudantes na investigação, tanto mais que a Faculdade de Letras também oferece um doutoramento na área da linguística portuguesa que contempla igualmente as matérias do ensino de português como língua não materna.*

### 10.4. Justification:

*The study program meets the main conditions of accreditation: the correct designation, objectives and study plan, qualified faculty and good research, as well as a set of strengths related to the structure of the Faculty of Letters of the University of Coimbra, which in itself attracts a very significant number of foreign students who seek to obtain a good education in Portuguese, many with a professional purpose. This seems to indicate that the Study Program has the conditions to attract a greater number of students and also to form a greater number of graduates. The clear definition of the objectives of the study program and the definition of structures for monitoring students, both in terms of preparation of the dissertation and in relation to the difficulties resulting from Portuguese proficiency, can contribute to this objective and make the formative capacity of the study program more solid. But above all, the University of Coimbra has privileged conditions, both for its tradition in teaching Portuguese to foreigners and for the current strategic definition of Portuguese as an internationalization axis, to offer the students of this Masters wide training possibilities, namely in targeted, effective training. Hence, the lack of an internship in the curricular structure is a weak point requiring adequate measures: predicting the internship, forecasting the possibility of a report, defining the guidelines and choosing counselors, signing protocols with other entities.*

*A very special recommendation is for the integration of students in research, especially since the Faculty of Arts also offers a PhD in the field of Portuguese linguistics, which also covers the teaching of Portuguese as a non-native language.*